

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 112/2013

z dnia 7 lutego 2013 r.

w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w odniesieniu do wykazu docelowych zmiennych wtórnych za 2014 r. dotyczących deprivacji materialnej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 czerwca 2003 r. dotyczące statystyk Wspólnoty w zakresie dochodów i warunków życia (EU-SILC) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 15 ust. 2 lit. f),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 1177/2003 ustanowiono wspólne ramy dla systematycznego tworzenia europejskich statystyk dotyczących dochodów i warunków życia, zawierających porównywalne i aktualne dane przekrojowe i longitudinalne na temat dochodów oraz poziomu i rozmieszczenia ubóstwa i wykluczenia społecznego na poziomach krajowym i europejskim.
- (2) Zgodnie z art. 15 ust. 2 lit. f) rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 niezbędne są środki wykonawcze odnoszące się do wykazu docelowych wtórnych obszarów i zmiennych, który ma być corocznie włączany do składnika przekrojowego EU-SILC. Należy ustalić wykaz docelo-

wych zmiennych wtórnych za 2014 r., który ma być włączony do modułu dotyczącego deprivacji materialnej wraz z odpowiednimi numerami identyfikacyjnymi zmiennych.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wykaz docelowych zmiennych wtórnych i numerów identyfikacyjnych zmiennych dla modułu za 2014 r. dotyczącego deprivacji materialnej, który ma być włączony do składnika przekrojowego europejskich statystyk w zakresie dochodów i warunków życia (EU-SILC), jest zgodny z treścią załącznika.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 lutego 2013 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 165 z 3.7.2003, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące jednostki, sposób zbierania danych oraz okres odniesienia:

1. Jednostki

Zmienne docelowe odnoszą się do różnych rodzajów jednostek:

Zmienna związana ze stresem finansowym ma zastosowanie na poziomie gospodarstwa domowego i odnosi się do gospodarstwa domowego jako całości.

Informacje dotyczące podstawowych potrzeb, zajęć rekreacyjnych i towarzyskich, dóbr trwałego użytku i mobilności w kategorii „dorośli” mają być dostarczane w odniesieniu do każdej osoby aktualnie należącej do gospodarstwa domowego lub, w stosownych przypadkach, w odniesieniu do wszystkich wybranych respondentów w wieku co najmniej 16 lat.

Wszystkie pozycje dotyczące dzieci odnoszą się do wszystkich członków gospodarstwa domowego w wieku od 1 do 15 lat, z wyjątkiem dwóch zmiennych dotyczących potrzeb edukacyjnych, które odnoszą się tylko do dzieci w wieku szkolnym. Odpowiedzi na pytania udziela respondent gospodarstwa domowego w odniesieniu do całej grupy dzieci. Jeśli przynajmniej jedno dziecko nie posiada rzeczy, której dotyczy pytanie, przyjmuje się odpowiedź „nie” dla całej grupy dzieci.

Wiek odnosi się do wieku na końcu okresu odniesienia dochodu.

2. Sposób zbierania danych

W przypadku zmiennych na poziomie gospodarstwa domowego sposobem zbierania danych jest wywiad bezpośredni z respondentem danego gospodarstwa domowego.

W przypadku zmiennych odnoszących się do poszczególnych osób sposobem zbierania danych jest wywiad bezpośredni przeprowadzany ze wszystkimi aktualnymi członkami gospodarstwa domowego w wieku co najmniej 16 lat lub, w stosownych przypadkach, z każdym wybranym respondentem.

W przypadku zmiennych dotyczących dzieci sposobem zbierania danych jest wywiad bezpośredni z respondentem danego gospodarstwa domowego.

Z uwagi na rodzaj zbieranych informacji dozwolone są jedynie wywiady bezpośrednie (wyjątkowo zezwala się na wywiady udzielane przez pełnomocnika w przypadku tymczasowej nieobecności lub niezdolności do udzielenia wywiadu).

3. Okres odniesienia

Okresem odniesienia dla wszystkich zmiennych docelowych jest bieżąca sytuacja.

4. Przekazywanie danych

Docelowe zmienne wtórne są przekazywane do Komisji (Eurostatu) w plikach „Dane dotyczące gospodarstw domowych” (plik H) oraz „Dane osobowe” (plik P) po przekazaniu docelowych zmiennych pierwotnych.

MODUŁ DOTYCZĄCY DEPRYWACJI MATERIALNEJ, 2014 R. OBSZARY I WYKAZ ZMIENNYCH DOCELOWYCH

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
Artykuły użytku domowego na poziomie gospodarstwa domowego		
<i>Stres finansowy</i>		
HD080	1 2 3	Zastępowanie zużytych mebli (*) Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD080_F	1 - 1	Podano dane Brak danych
Artykuły użytku osobistego na poziomie osób indywidualnych (w wieku 16+)		
<i>Podstawowe potrzeby</i>		
PD020	1	Zastępowanie zużytych ubrań nowymi (nieużywany) (*) Tak

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD020_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 3	Respondent niewybrany
PD030		Dwie pary butów w odpowiednim rozmiarze (w tym jedna para butów całorocznych) (*)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD030_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 3	Respondent niewybrany
Zajęcia rekreacyjne i towarzyskie		
PD050		Osoba co najmniej raz w miesiącu spotyka się ze znajomymi lub rodziną na posiłek itp. (*)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD050_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 3	Respondent niewybrany
PD060		Osoba regularnie spędza czynnie czas wolny (*)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD060_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 3	Respondent niewybrany
PD070		Osoba w każdym tygodniu wydaje niewielką sumę pieniędzy na własne potrzeby (*)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD070_F	1	Podano dane
	- 1	Brak danych
	- 3	Respondent niewybrany
Dobra trwałe		
PD080		Dostęp do internetu w domu, do osobistego użytku (*)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
PD080_F	1 - 1 - 3	Podano dane Brak danych Respondent niewybrany
Mobilność		
PD090		Regularne korzystanie z transportu publicznego
	1 2 3 4 5 6	Tak Nie, bilety są zbyt drogie Nie, przystanek/stacja jest zbyt daleko Nie, dostęp jest zbyt trudny Nie, transport prywatny Nie, z innego powodu
PD090_F	1 - 1 - 3	Podano dane Brak danych Respondent niewybrany
Artykuły dziecięce na poziomie gospodarstwa domowego		
<i>Podstawowe potrzeby</i>		
HD100		Nowe ubrania (nieużywane)
	1 2 3	Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD100_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat)
HD110		Dwie pary butów w odpowiednim rozmiarze (w tym jedna para butów całorocznych)
	1 2 3	Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD110_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat)
HD120		Owoce i warzywa raz dziennie
	1 2 3	Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD120_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat)

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
HD140	1 2 3	Co najmniej jeden posiłek dziennie zawierający mięso, drób lub ryby (lub równoważny posiłek wegetariański) Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD140_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat)
Potrzeby w zakresie edukacji i rekreacji		
HD150	1 2 3	Obecność w domu książek odpowiednich do wieku dzieci Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD150_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat)
HD160	1 2 3	Sprzęt do rekreacji na wolnym powietrzu Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD160_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat)
HD170	1 2 3	Gry do zabawy w domu Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD170_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat)
HD180	1 2 3	Regularne zajęcia rekreacyjne Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD180_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat)

Numer identyfikacyjny zmiennej	Wartości	Zmienna docelowa
HD190	1 2 3	Uroczystości na specjalne okazje Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD190_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat)
HD200	1 2 3	Od czasu do czasu do domu zapraszane są znajome dzieci na zabawę lub posiłek Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD200_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat)
HD210	1 2 3	Uczestnictwo w wycieczkach i imprezach szkolnych wymagające wydatków Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD210_F	1 - 1 - 2 - 4	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat) Nie dotyczy (nie ma dzieci uczęszczających do szkoły)
HD220	1 2	Odpowiednie miejsce do nauki lub odrabiania zadań domowych Tak Nie
HD220_F	1 - 1 - 2 - 4	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat) Nie dotyczy (nie ma dzieci uczęszczających do szkoły)
HD240	1 2 3	Wyjazd na wakacje z dala od domu na co najmniej 1 tydzień w roku Tak Nie, z braku pieniędzy Nie, z innego powodu
HD240_F	1 - 1 - 2	Podano dane Brak danych Nie dotyczy (nie ma dzieci w wieku od 1 do 15 lat)

(*) Oprócz obowiązkowego przekazywania danych za rok odniesienia 2014 zmienna ta może być dodatkowo zestawiana dla roku odniesienia 2013 na zasadzie dobrowolności.